

Bernhards ”upprymde misantrop” på svensk scen

Österrikaren Thomas Bernhards pjäs *Helt enkelt komplicerat* får Sverigepremiär 3 september på Bryggan. Rollen som misantropen som på ålderns höst hudflänger själva livet spelas av Sten Ljunggren. För regin står Martin Berggren.

En man har levt sitt liv som framgångsrik skådespelare, globetrotter och intellektuell. Nu är han 82 och sitter och surar i sina filtofflor. Som han hatar.

Det enda han har kommit fram till är att det enkla i själva verket är mycket komplicerat.

Det är dags att göra upp räkningen. Och komma ihåg att köpa rättgift.

Thomas Bernhard (1931-1989) är en av de mest spelade dramatikererna i efterkrigstidens Europa. Hans egensinniga språk och storslagna provokationer har gjort honom till en av efterkrigsgenerationens mest hyllade – och hatade – författare.

Skådespelaren Sten Ljunggren kom i kontakt med Thomas Bernhards författarskap genom Bodil Malmsten, en av Bernhards förespråkare i Sverige.

Ljunggren fastnade för det särpräglade språket, och hittade så småningom pjäsen *Helt enkelt komplicerat*. Han beskriver rollkaraktären, som inte har något namn utan bara kallas *Han, en gammal skådespelare*, så här:

– Han var aldrig någon riktigt lyckad skådespelare, han stod inte på de stora scenerna. Nu har han stängt in sig och lever i något slags dagdrömmeri. Han har fantiserat bort mycket av sitt liv, säger Sten Ljunggren.

Thomas Bernhard har kallats för en ”upprymd misantrop” och en ”skrattande rebell”. Hans relation till hemlandet Österrike påminner om Nobelpristagaren och kollegan Elfriede Jelineks. ”Vi älskar detta land men vi hatar denna stat”, har han skrivit, och velat väcka en diskussion om de mörkare delarna av Österrikes historia under nazismen och andra världskriget.

Bernhards texter går på tvärs mot kulturinstitutionernas uppblåsthet och mot katolska kyrkan. Detta finns spår av i *Helt enkelt komplicerat*, menar regissören Martin Berggren. I hans alla texter finns en dubbelhet, som man också finner här.

– Å ena sidan spyr rollfiguren galla över omvärlden, och säger sig vilja skära av all kontakt med den. Å andra sidan har han kvar samma nyfikenhet och livslust som han alltid har haft, säger Martin Berggren.

Thomas Bernhard skrev ungefär 20 pjäser mellan 1970-1989. *Teatermakaren* från 1985 är en av de mest kända och har spelats i Sverige med Ernst-Hugo Järegård i en av rollerna. Pjäsen spelades också in och visades på tv.

PRESSMEDDELANDE.

HELT ENKELT KOMPLICERAT

AV THOMAS BERNHARD

Översättning
Regi
Scenografi och kostym
Ljus
Ljud
Mask

Anders Olsson
Martin Berggren
Sven Haraldsson
Patrik Bogårdh
Appel
Johanna Ruben

I rollerna:

Han, en gammal skådespelare
Katarina, 9 år

Sten Ljunggren
Lou Regen
Alma Berggren Ek

Premiär fredagen 3 september på Bryggan

*Förhandsbilder finns att hämta på www.stadsteatern.stockholm.se/press
Föreställningsbilder finns att hämta från onsdag 1 september 2010.*

För mer information kontakta:

Sanna Wallin, tel: 08-506 20 225 eller 0739-730 225
sanna.wallin@stadsteatern.stockholm.se

stockholms stadsteater

1960 – 2010
STOCKHOLMS
STADSTEATER
50 ÅR!